Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وإذا تسلح الإنسان بالعلم استطاع أن يحلق في أجواء الفضـــاء الرحبة ، فالعلم للإنسان بمثابة الجناحين للطائر ، فإذا كان الطائر لا يستطيع أن يرتفع إلا بتحريك جناحيه ، فإن الإنسان لن يتمكن مـــن الرفعة والرقي إلا إذا ارتقى سلم العلم والمعرفة :

مايهٔ هر سعادتي عـــلم اســـت
بخداى عليم بي‌انـــبـــاز
كى ترقى كند كسى بى‌عـــلـــم
مرغ بي بال كى كند پرواز
علم تحصيل كن كه سلم علـــم
از نشيبت برد بسوى فراز [1]

وترجمتها :

ـ أقسم بالله العلام الأوحد ، أن العلم أساس كل سعادة !

ـ ومتى ترقى إنسان بلا علم ؟ ومتى ارتفع طائر بلا جناح ؟

ـ اجتهد في تحصيل العلم والمعرفة ، حتى يرفعك سلم العلم من أسفل إلى أعلى !

وإذا كان العلم هو الوسيلة للرفعة والرقي ، فعـــلى الإنسان ألا يركن إلى جاه ، أو مكانة أسرة ، بل عليه أن يتدرع بسلاح العلـم وبمجنة المعرفة ، ومما قاله إيرج ميرزا في هذا المجال :

---

١ ـ اديب الممالك فرهاني (أميري) نقلا عن أدبيات معاصر : رشيد ياسمي ، ص ٢٢ .